



WARNING AW

Young children can be strangled by loops in pull cords, chains, tapes and inner cords that operate the product. To avoid strangulation and entanglement, keep cords out of the reach of young children. Cords may become wrapped

AVISO As crianças mais jovens correm o perigo de estrangulamento com os laços das cordas, correntes, bandas e cordas internas que operam o produto. As cordas podem enrolar-se em redor do pescoço das crianças. Para evitar o estrangulamento e enredamento, mantenha as cordas fora do alcance das crianças. Afaste camas, berços e qualquer tipo de mobiliário das cordas de cobertura de janelas. Não aperte as cordas umas às outras. Certifique-se de que as cordas não se torcem e criem um laço. Deverá ler as instruções de utilização antes de utilizar o produto.

around a child's neck. Move beds, cots and furniture away from window covering cords. Do not tie cords together. Make sure cords do not twist and create a loop. The instruction for use shall be read before operating the product.

WAARSCHUWING Jonge kinderen

ren kunnen verstrikkt raken in de lussen van op-trekkoorden, kettingen, banden en de koorden waarmee de raamdecoratie wordt bediend. Ook kunnen ze de koorden om hun nek wikkelen. Om wurging en verstrikking te voorkomen, houd de koorden buiten het bereik van jonge kinderen. Plaats bedden, wiegjes en meubilair niet in de buurt van de koorden van raamdecoratie. Knoopp de koorden niet samen. Zorg ervoor dat de koor-den niet in elkaar draaien en een lus vormen. De montage instructie dient voor het gebruik van het product gelezen te worden.

ATTENTION Les enfants en bas âges peuvent s'étouffer.

Les cordons peuvent s'étrangler avec les boucles formées par les cordes, chaînettes, sangles et cordons internes qui permettent la manoeuvre du produit. Pour éviter l'étranglement et l'enchevêtrement, gardez les cordons hors de portée des enfants en bas âges. Les cordons peuvent s'enrouler autour d'un cou d'enfant. Eloignez les lits d'enfants et le mobilier des cordons actionnant les stores intérieurs. Ne liez pas les cordons ensemble. Assurez-vous que les cordons ne vrillent pas et ne forment pas de boucle. Lisez les instructions d'utilisation avant de manoeuvrer le produit.

ADVERTENCIA Los niños podrían entre-

ADVERTENCIA podrían ensardarse con los lazos de las cuerdas de tracción, las cadenas, las cintas y las cuerdas internas que accionan el producto. Para evitar estrangamientos y enredos, mantenga las cuerdas fuera del alcance de los niños. Las cuerdas podrían enredarse en el cuello de los niños. Aleje las camas, las cunas y los muebles fuera de las cuerdas que cubran la ventana. No ate las cuerdas entre sí. Asegúrese de que las cuerdas no se doblen y creen un lazo. Antes de utilizarse el producto deben leerse las instrucciones de uso.

AVVERTENZA I bambini piccoli possono rimanere

AVVERTENZA possono rimanere strangolati nei cappi delle funi, delle catene, dei nastri e delle corde di azionamento della decorazione per finestre. Essi possono anche avvolgersi le corde intorno al collo. Per evitare lo strangolamento e l'avvolgimento intorno al collo, tenere le corde fuori dalla portata dei bambini piccoli. Non disporre lettini, culle e mobili nelle vicinanze delle corde della decorazione per finestre. Non legare le corde fra di loro, ed evitare che si attorciglino formando un cappio. Leggere le istruzioni per l'uso prima di azionare il prodotto.

OSTRZEŻENIE

splatania liniek ściagajacych, lancuchow, tasniaczych i liniek wewnętrznych produktu mogą stwarzać dla małych dzieci zagrożenie uduszeniem. Aby uniknąć zaplatania i ryzyka uduszenia, linki muszą być niedostępne dla małych dzieci. Istnieje ryzyko oplątania linki wokół szyi dziecka. Łózeczka, kojce i meble dziecięce należy ustawić z dala od liniek żaluzji i zasłon okiennych. Nie związywać linki. Nie wolno dopuszczać do skręcania się linki i powstawania pętli. Przed przystąpieniem do obsługi produktu trzeba zapoznać się z instrukcją.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Маленькие дети подвержены риску удушения петлями шнуров, цепей, лент и внутренних тросов, которые присутствуют в конструкции изделия. Во избежание запутывания и удушения шнуры должны быть недоступны для маленьких детей. Шнурсы могут запутаться вокруг шеи ребенка. Отодвиньте кровати, колыбели и мебель от окон, на которых установлены жалюзи со шнурками. Не связывайте шнуры вместе. Убедитесь, что шнурсы не перекручиваются, создавая петлю. Перед эксплуатацией изделия обязательно изучите инструкцию.

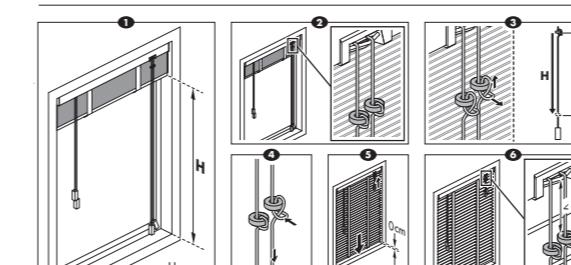
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для малих дітей існує загроза удушенню петлями шнурів, ланцюгів, стрічок та внутрішніх тросів, які є частиною конструкції виробу. Для уникнення заплутування та удушення тримайте шнури якомога далі від маленьких дітей. Шнури можуть заплутатися навколо шиї дитини. Відсуньте ліжка, колиски та меблі від вікон, на яких встановлені жалюзі зі шнурами. Не зв'язуйте шнури один з одним. Слідкуйте за тим, аби шнури не заплуталися у петлю. Перед використанням виробу обов'язково ознайомтеся з інструкцією.

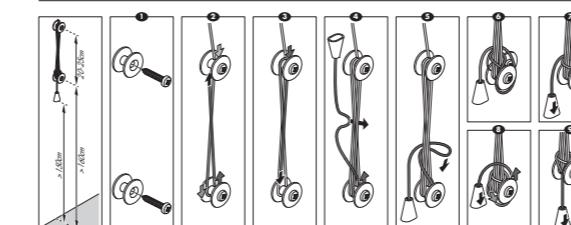
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Υπέρουσι κίνδυνος πτυχιακής νίκης τα οποία

Υπάρχει κίνδυνος πνιγμού για τα μικρά παιδιά από τις θηλιές που σχηματίζονται σε κορδόνια για στόρια/κουρτίνες, σε αλυσίδες, κορδέλες και εσωτερικά κορδόνια με τα οποία λειτουργούν τα στόρια/οι κουρτίνες. Προς αποφυγή πνιγμού και μπερδέματος, φυλάσσετε τα κορδόνια μακριά από μικρά παιδιά. Τα κορδόνια ενδέχεται να τυλιχτούν γύρω από το λαιμό των παιδιών. Μετακινήστε κρεβάτια, κούνιες και έπιπλα μακριά από κορδόνια για στορια/κουρτίνες. Μην δένετε τα κορδόνια μεταξύ τους. Φροντίζετε να μην τυλίγονται τα κορδόνια και να μην δημιουργούνται θηλιές. Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης πρωτού χρονιμωποίστε το προϊόν.

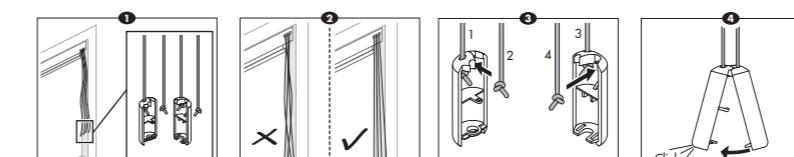


NL Na het afstellen mag bij een volledig neergelaten product de afstand van de ringen tot aan de bovenrail niet groter zijn dan 5 centimeter, zie stap 6. **EN** After adjustment, in the case of a fully lowered product, the distance from the rings to the top rail may not exceed 5 centimetre, see step 6. **FR** Après réglage, lorsque le produit est entièrement descendu, la distance entre les anneaux et le rail supérieur ne doit pas être supérieure à 5 centimètre, voir étape 6. **ES** Tras el ajuste en caso de que el producto esté totalmente abajo, la distancia de los anillos hasta el riel superior no deberá superar los 5 centímetro, véase el paso 6. **PT** Após o ajustamento, e depois de o produto estar completamente descido, a distância entre os anéis e a calha superior não pode ser superior a 5 centímetros, ver passo 6. **IT** Dopo la regolazione, quando il prodotto è completamente abbassato la distanza dagli anelli alla guida superiore non deve superare 5 centimetri, vedere il passo 6. **PL** Po prawidłowym wyregulowaniu odległość między pierścieniami a szyną górną nie powinna przekraczać 5 centymetrów w pozycji w pełni opuszczonej patrz krok 6. **RU** После регулировки, при полностью опущенном изделии расстояние от колец до верхней направляющей не должно превышать 5 сантиметров, см. шаг 6. **UA** Після підтримування, при повністю опущенному виробі відстань між кільцями та верхньою планкою не повинна перевищувати 5 сантиметрів, див. крок 6. **GR** Μετά την προσαρμογή, όταν το προϊόν είναι τελείως κατεβασμένο, η απόσταση από τους διακύλους έως τον έπανω οδυγό δεν θα πρέπει να υπερβαίνει το 5 εκατοστόμετρο, βλ. βήμα 6. **DE** Nach dem Verstellen darf der Abstand der Ringe bis zur Oberschiene bei einem vollständig herabgelassenem Produkt nicht mehr als 5 Zentimeter betragen, siehe Schritt 6.



NL Installeer de koordhouders zo dicht mogelijk bij het product en in alle gevallen niet minder dan 1,5 meter van de vloer. **EN** Install the cord holders as close to the product as possible, and in all cases not less than 1,5 meter from the floor. **FR** Le système d'accumulation doit être installé aussi près que possible du caisson, dans tous les cas, pas à moins de 1,5 m du sol. **ES** Instale el sistema de acumulación lo más cerca posible del producto, y en cualquier caso a no menos de 1,5 metros del suelo. **PT** Proceda à instalação do sistema de acumulação o mais próximo do produto possível e nunca a menos de 1,5 metros do chão. **IT** Installare il sistema di accumulo più vicino possibile al prodotto e in ogni caso ad almeno 1,5 metri di altezza dal pavimento. **PL** System zberajacy należy zainstalować jak najbliżej produktu, a zarazem co najmniej 1,5 metr nad podlogą. **RU** Установливайте систему управления как можно ближе к изделию, но в любом случае не ниже 1,5 метров от пола. **UA** Встановіть систему керування якомогаближче до виробу, але у жодному разі не нижче 1,5 метрів від підлоги.

GR Εγκαταστήτε το σύστημα συγκράτησης κορδονίου διό το διάνοια τοποθέτησης προϋποθέτει ότι από την κάθε περιπτώση, σε ώρας τουλάχιστον 1,5 μέτρων από το πάτωμα. **DE** Bringen Sie das Akkumulationsystem so dicht beim Produkt an wie möglich, in jedem Fall innerhalb von 1,5 Metern.



NL Bewaar deze montage instructie zodat bij het eventueel losbreken van de koordverbinder deze weer opnieuw gemonteerd kan worden. **EN** Keep mounting instruction, so that if the cord connector happens to break it can be reassembled. **FR** Conservez ces instructions de montage de manière à pouvoir les consulter en cas d'ouverture du connecteur pour corde. **ES** Aténgase a estas instrucciones de montaje para que, en caso de que se suelte el conector de la cuerda, se pueda volver a montar. **PT** Guarde estas instruções de montagem para que, na eventualidade de o suporte de cordões se soltar, possa voltar a proceder à sua montagem. **IT** Conservare queste istruzioni di montaggio in modo da poter rimontare il dispositivo di giunzione per corde in caso di distacco. **PL** Instrukcję montażu należy zachować, aby w razie odwarcia łącznika linki możliwe było jego ponowne zamontowanie. **RU** Поместите эти инструкции по сборке, чтобы если соединитель шнурков оторвётся, его можно было собрать.